

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 68 (1999)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Editoriale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editoriale

## Consigli per le vacanze

*Sono iniziate le vacanze estive, le ultime del millennio. Un'ottima occasione, quindi, per decidere di trascorrerle in modo diverso, magari leggendo.*

*È buona usanza, in tale contesto, consigliare ai lettori e alle lettrici alcuni libri intelligenti, essenziali, da poter leggere durante delle vacanze rilassanti, ma non superficiali e noiose. Sfogliando i giornali ci si accorge che spesso chi consiglia cade in un brutto vizio: tende a considerare i lettori e le lettrici delle persone intellettualmente sottosviluppate. Si affanna infatti, chi consiglia, a suggerire letture alquanto banali, superficiali, comunque "facili", o che, in casi meno deplorabili, qualsiasi persona di media cultura dovrebbe aver già smaltito almeno dai tempi della scuola media.*

*Ci piace partire dal presupposto che, a cospetto di tanti consigli, i nostri lettori e le nostre lettrici appartengano alla categoria delle persone più esigenti. E così, sfruttando il fatto che ci troviamo in piena estate, ci permettiamo qualche indicazione, specie ai giovani, i quali, come si vedrà, sono tra i protagonisti di questo fascicolo. Dunque.*

*A chi avrà lunghe ore in spiaggia, del tempo per meditare, voglia di riflettere e la necessaria sensibilità per percepire la carezza del vento sulla pelle, consigliamo l'ultima raccolta poetica di Remo Fasani, *Il vento del Maloggia*, intelligentemente ripresa e commentata in questo stesso fascicolo dal giovane Andrea Paganini. Il libro, edito da Casagrande, è un tascabile, di agile fattura, da leggere anche quando il vento si porta via gli ombrelloni.*

*Un giovane che invece abbia deciso di girare l'Europa in treno, vale a dire di viaggiare moltissimo, e che quindi sarà costretto a leggere in corridoi stretti e affollati, dove spesso si sta in piedi, potrebbe tenere a portata di mano nello zaino il *Diario di viaggio in Svizzera (1868)* di Antonio Fogazzaro. Sarà come fare un viaggio nel viaggio, accompagnati dal commento di Rodolfo Fasani, mesolcinese, il quale, con il pensiero, ha ripercorso la valle natia standosene seduto in carrozza accanto allo scrittore vicentino. Leggere di viaggi durante un viaggio è, del resto, sempre un'esperienza molto appagante e stimolante.*

*Per chi sceglierà la montagna, potrebbe andar bene *Tempesta nel nulla*, il romanzo engadinese di Giuseppe Antonio Borgese. Gli appassionati di Nietzsche potranno, inoltre, guidati dal giovane Gian Paolo Giudicetti, ritrovare, nelle pagine del libro, le tracce di Zarathustra.*

*Chi si recherà in riva a qualche lago, magari in Ticino o appena al di là del confine, potrà rivistare o scoprire un autore che sul lago è vissuto e dal lago ha tratto ispirazione: il luinese Piero Chiara. E perché non scegliere proprio *Il piatto piange*, opera di cui Giancarlo Sala ci sta fornendo un'originale quanto avvincente interpretazione?*

*Se qualcuno andrà in Grecia, farà bene a mettere nella valigia Le Cicladi, le sette poesie di Annamaria Pianezzi-Marcacci, reperibili nella rubrica Antologia. I testi, ognuno dedicato ad una determinata isola dell'arcipelago delle Cicladi (Andros, Naxos, Delos, Erecteion, Santorini e Mikonos), sono accompagnati da alcune belle fotografie di Loretta Doratiotto. Sarà bello, viaggiando da quelle parti, rincorrere le suggestioni e le immagini espresse nelle liriche.*

*A quelli che si recheranno in Germania, magari a Francoforte sul Meno, consiglieremo di riprendere Goethe. Naturalmente, essendo lettori e lettrici esigenti, sanno che quest'anno si celebra il duecentocinquantenario anniversario della nascita di questo genio della letteratura moderna. Ma forse non sanno – e questo non è un rimprovero – che un'opera fondamentale del Goethe, I dolori del giovane Werther (1774), è uscita per la prima volta in lingua italiana a Poschiavo, nel 1882. Nel suo interessante saggio, Massimo Lardi saprà guidare i lettori e le lettrici alla scoperta di questa notevole e sorprendente operazione editoriale.*

*A chi, quando si trova lontano, sente subito la mancanza di casa, consigliamo la raccolta di poesie di Bernardo Zanetti, realizzata in occasione degli 85 anni di questo illustre personaggio di casa nostra. Troverà, nel presente fascicolo, ben due interventi - uno di Franco Pool e l'altro di Massimo Lardi - che potranno guidarlo nella lettura.*

*Tutto questo, e molti altri libri, che, per motivi di spazio, non abbiamo citato o che sono commentati nella rubrica Recensioni e segnalazioni, consigliamo a chi prevede di fare delle vacanze diverse dal solito. E non potranno fare a meno, coloro che decideranno di seguire il nostro consiglio, di portarsi appresso il presente fascicolo, vero e proprio vademecum alla lista di lettura sopra indicata. Buone vacanze e soprattutto buona lettura!*

Vincenzo Todisco, redattore QGI